The New Canadian masthead, Vol. 21 No. 17, Saturday, June 14, 1958, Toronto

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 17 SATURDAY, JUNE 14, 1958 TORONTO, ONT.

Third in a Series

My Love Affairs With The New Canadian

By FRANK MORITSUGU

Last week I began this account of my brief stay in Kaslo, B.C., during September, 1943 to February, 1944, as a staff member of this newspaper. Though brief, this second love affair with The New Canadian was an emotional and psychological oasis in the bitter desert of the lonely uprooted months after evacuation. And Kaslo, that gently lovely ghost town by the lake, had almost everything that the mountain-bound road camp I had come from did not have.

The New Canadian staff in late summer 1943 was made up of editor Tom Shoyama, Japanese editor Takaichi Umezuki, assistant editor Roy Ito, Japanese compositor and pressman Tsukane Maeda and linotypist Junji Ikeno. Also acting as part-time secretary was Naomi Tanaka, formerly of New Westminster as were many of the evacuees in Kaslo.

I was released from road-camp bondage to replace Roy Ito who was off east to studies at McMaster University. (It is no coincidence, and a comment on Shoyama's training of us that Ito eventually became editor of the Silhouette, the McMaster campus newspaper—and several years later, I took over the same job on the University of Toronto campus newspaper.) In Kaslo, Editor Shoyama was less aloof than in Vancouver when I'd been very low man on the staff totem pole. As I look back, it is astonishing how tolerant he was of his new assistant editor who found sudden freedom from road-camp imprisonment almost unbearably intoxicating. When I paid attention to work, Shoyama taught me newspapering—not only techniques and standards but a great pride in the profession.

On Monday, Tuesday, and Wednesday morning we wrote and edited all copy in the office and sent it onto linotypist Ikeno next door. On Wednesday afternoon, Thursday, and Friday, we composed the type in the forms, picked heads by hand in the plant. On Saturday, we addressed, wrapped and mailed the week's issue. And during this time, the editor imprinted in me the solid foundation of journalistic judgment which has served me well subsequently.

One other chore I did each week—as did my predecessor Roy Ito and my successor Noji Murase—was to make English-language synopses of all the Japanese copy. These were sent to the censor of foreign language publications at Vancouver, along with carbons of the Japanese copy. The synopses were to enable the censor to decide which copy to check thoroughly and which to pass over quickly. The week's issue could not be put to bed on the press until the wire arrived from the censor (usually late Thursday) giving approval, or suggesting certain deletions.

In that wartime emergency period when all letters written by Japanese Canadians were censored (and sometimes parts were deleted neatly or clumsily with razor blade or scissors), our readers probably took it in their stride when an issue of The New Canadian arrived with sentences or even paragraphs brushed out in black ink. This painstaking on-the-spot obliteration was done by the staff when rushed deadlines or a delayed censor's report forced the editor to take a chance and print something before the wire from Vancouver arrived. As I recall it, one particular example was a fiction piece by Roy Ito in one Christmas issue which had lavish sections blacked out—rendering the story almost impossible to understand.

This somewhat annoying chore of "translation" did have its good effect on me. In my few months at Kaslo, I learned about as much Japanese as I had during 12 years of Japanese language school in Kitsilano. Japanese editor Umezuki and well-thumbed dictionaries like the Kenkyusha should get credit for the fact that about two years later I was accepted as an interpreter-translater and given Army trade pay for this status.

My memories are filled with fun and good times at The New Canadian in Kaslo—at a period when many of my contemporaries were going through the sheer hells of relocating. But another kind of memory concerns the Mounties. As you will remember, there were good Mounties and bad Mounties—with perhaps the emphasis on the latter type if only because they had the dirty job of policing us unwanted Japanese Canadians during these years. One "good" Mountie was the congenial officer in Kaslo who we came to know and like for his humane fairness. One bleary Sunday morning, we were wakened by his visit to the ramshackle cottage on the lake which I coyly christened Lakeside Villa in a series of jazzed-up columns I wrote at that time. The Corporal was out for his morning constitutional on the beach and had just dropped in.

What are you fine lads planning to do this lovely Sunday? he asked, making conversation. Oh, said one of us, we thought we might go out with some girls and take pictures. (This was a time when cameras were still forbidden, like short-wave radios.) Dammit, the Corporal said, I can look the other way when any of you in this town carry cameras about, but you don't have to tell me about it!

But not all Mounties were like this man. He was succeeded by a couple of spit-and-polish constables, with whom I had a run-in near the end of my Kaslo stay. I was leaving the fair town and The New Canadian for Ontario to join my family at Bannockburn Farms in St. Thomas. It was late February 1944. I had made all arrangements, had my permit and one-way coach fare from the Security Commission, and had been bid farewell by the staff and my friends. My successor, Noji Murase, had come up from Lemon Creek and was ready to take over. But my departure didn't come off [illegible], embarrassing my friends somewhat and me most of all.

I missed the once-a-week train to New Denver by dawdling over [illegible]. First thing I knew the train was gone, and two Mounties swooped on me on Kaslo's main street, whisked me into their car and [illegible] around the corner, squealing the tires.

Rumors spread like wildfire. It was said I'd be arrested and taken to jail in Nelson. And other things even worse. But I'd only been taken around the corner to the other end of the block and de-

(Continued on Page 8)

Prince and Princess Mikasa (right) are shown receiving a bouquet of roses from Joan Abiko of San Francisco upon their arrival via Japan Air Lines recently. Japanese Consul General at San Francisco Akiro Nishiyama and his wife are also pictured greeting the royal couple. The Prince and Princess were enroute to Rio Janeiro where they were official guests of the Brazilian government during the 50th anniversary celebration of the Japanese immigration to Brazil. The Japanese colony today totals 400,000.

COST OF OLD AGE HOME REDUCED TO $80,000

A report made by the Board of Directors as to the progress of the plans of the Nipponia Home for the Japanese aged at Beamsville, Ont., revealed that the opening of tenders showed the lowest bid was $87,000, not including the heating system which will cost $5,000.

In an effort to reduce the cost, George Yamazaki, associate architect for the project, redrew the plans so that approximately $80,000 will cover the cost of construction of the Home, furnishings and other items.

The revised plan has been approved by both the Welfare Dept. and the Fire Marshall of Ontario. The construction will commence as soon as the legal contract is signed and it is estimated that it will take about four months to complete.

Present at the meeting held on June 7 were board members Rev. T. Komiyama, Y. Yamaga, S. Utsunomiya, Mrs. F. H. Hayashi, T. Umezuki, Y. Iwasaki, and Mrs. K. H. Shimizu.

JCCA Hopes to Ease Family Hardships

National JCCA Immigration chairman, Mrs. Muriel Kitagawa, accompanied by Mrs. Rei Nakashima of Montreal and a yet unnamed third party of Ottawa, is again presenting a brief on behalf of the Japanese Canadians, for the revision of the existing Immigration Act and regulations. The presentation of the brief will be made jointly with chairman Ruth Lor, and delegates of the Canadian Chinese Association, to Honorable Ellen Louks Fairclough, Minister of Citizenship and Immigration, in Ottawa on June 20.

"The specific portion of the Immigration Act to which the delegates are restricting themselves to is Section 20, subsections c and d, which refer to the immigration into Canada of certain categories of relatives of Canadian citizens and persons residing in Canada. An examination of the two subsections clearly illustrates that there is inequality of the rights possessed by Canadians of Asian origin and Canadian citizens of other racial origin. By this very inequality these subsections discriminate against persons of Asian origin. Section 20 (d), though revised on Dec. 20, 1957, to include persons legally admitted into Canada though not necessarily persons of citizenship, limits admissible relatives to husband, wife, unmarried children under 21 years, father over 65, and mother over 60.

"The NJCCA submits that the existence of such inequalities still written in the Immigration Act is inconsistent with the rights of Canadian citizens, and also denies the principle contained in article 16 of the UN universal declaration of human rights to which Canada is a subscribing party. (Article 16 reads: "The family is a natural and fundamental group unit of society. It is entitled to protection by society and state".)

"The National JCCA will recommend that section 20 (d) be erased completely and that subsection (c) be enlarged to persons regardless of their racial origin. Only then can some persons now in Japan, separated from their families and relatives in Canada, some persons who are at this moment in actual hardship because of the separation, be liberated from the discriminatory powers against racial origin."

The contents of the brief will be released for publication about the same time the delegates arrive in Ottawa for the presentation.

• • •

The monthly NJCCA executive meeting will be held on Wednesday, June 18, at 8 p.m., 415 Spadina Ave.

ISSEI-DOM . . . by t.u.

Supporting the Nipponia Home

All the efforts and means of Mr Y. Yamaga of Hamilton—his remaining life, savings and property—are being placed in the erection of a model haven, the "Nipponia Home", for our aged pioneers. Citizens should appreciate this worthy project and support it.

It is important at this point to make clear the status of the Home. The Nipponia Home has been incorporated with the Ontario government, and has been purchased and registered under the name of Nipponia Home, Inc. Constitutions and by-laws have been drawn up and the project is being handled by a board of directors. Thus the Home has been registered as a public institution and not as Mr. Yamaga's private enterprise, though of course, he is the driving force behind it. Yet it seems that in the Japanese community, this point is still not clear.

The public has apparently been led to believe that the Home,

(Continued on Page Eight)

Nakamura Paintings

OTTAWA.—Kazuo Nakamura of Toronto is one of 54 "Canadian Artists of Fame and Promise" whose works were officially put on the block by Governer-General Massey on June 10. He has submitted two paintings, one oil and one water-color.

The prices start as low as $35 and climb to $200. Proceeds of the sale will go towards the mental health and retarded children work of the Ottawa section of the National Council of Jewish Women.

Visitors dropped their names in a box below the painting of their choice. The winner paid the price already marked on the picture.

Just Jottings...

Prexy of CCF Section

VANCOUVER.—Mrs. Grace MacInnis, daughter of the founder of the CCF, and wife of a former MP who has done much to promote the welfare and rights of the Japanese Canadians, was elected president of the B.C.-Yukon section of the CCF last week.

Mrs. MacInnis is the daughter of the late J. S. Woodsworth, "father" of the CCF, and the wife of Angus MacInnis, former CCF member of parliament for Vancouver-Kingsway.

• • •

6th Victim this Year

NAGASAKI.—54-year-old resident, Tokichi Shiroyama, died last week from illness which doctors say was caused by after effects of the U.S. atomic bombing during the closing period of WW II. Shiroyama, who was a fireman at the time the atom bomb was dropped on that city 13 years ago, was the sixth victim of the bombing this year.

• • •

Miss Japan Will Try

At the Miss Universe Contest to be held on July 17 at Long Beach, Calif., will be Tomoko Moritake, Miss Japan. The 20-year-old office girl is 5 ft., 4", weighs 120 lbs., and measures 34-22-36.

SPORTS

Hatashita's Triumph at Detroit Tourney

Invited and participating in the 6th Annual Judo Tournament Detroit were many Judo Clubs from Canada. This event saw almost 40 clubs entering, representing almost half of North America, with over 3000 spectators in attendance. This number is considered to be fantastic for this growing sport.

One highlight of the evening was a black belt bout between John Osaka, 5 degree current AAU 150 lb. and under champion, and former Pan American champ, and Vince Tamura, 4 degree who represented America two years ago at the World's Tournament in Tokyo. After a lengthy bout, Tamura threw Osako with a left-handed technique (osoto) receiving half a point. Osako countered on Tamura and received a full point winning the bout. Referee was 7 degree, former world's champion Takahiko Ishikawa.

Canada was represented in the black belt category but were outclassed with 2 degree being the highest rank, to 4 and 5 degrees of the American entries.

In the non-black belt class with about 80 participating, Paul Mantella emerged as grand champion after downing Tommy McKeown. Paul won by ½ a point. The four finalists in the green, blue and brown belt class were Mantella, McKeown, Chris Toole and Bruce Forsythe, all of Hatashita Judo Club of Toronto.

Runner-up in the Orange and Yellow class was a student of Central Y also of Toronto.

Highlight of the evening was a demonstration on judo by Mr. Ishikawa.

Other tournaments cannot be compared to the great success and enthusiasm shown at the Detroit games. This can partially be accounted to the many members of the Detroit police force who are dedicated to this sport.

—frank hatashita.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● CH. 3231

DAVE'S TV and Appliances
Sales and Service
China and Giftware
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 ● TORONTO

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalca Print
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-3760
RES. 20½ BEVERLEY STREET • EM. 3-5081

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Welden
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Tropical Fish ● Gold Fish ● Turtles
Complete Line of Aquariums,
Bird Cages and Accessories
Seeds ● Foods ● Plants
Oriental Gift Shoppe
862 BLOOR ST. W. ● LE. 4-8763

FOR BANQUETS AND PARTIES
won wah low
(Formerly China Garden)
Under New Management
126 ELIZABETH STREET
TORONTO, Ontario
Phone EM. 4-4676

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
1 College St., Toronto

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-8549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

Personal Notes Across Canada

Marriages

ARAI-HINATSU

Toronto, Ontario

The marriage of Sadie Hinatsu, daughter of Mr. and Mrs. S. Hinatsu of St. Catherines, Ontario, to Dr. Arnold J. Arai, son of Mrs. Arai of Toronto, and late Mozaemon Arai, took place in a ceremony held on May 10, 1958, at the Japanese United Church. Rev. K. Shimizu officiated.

Reception was at the House of Fuji-Matsu.

* * *

OLINSKI-ASANO

Fort William, Ontario

Pauline Teruyo Asano, daughter of Mr. and Mrs. Tetsuichi Asano of London, Ontario, and William Olinski of Fort William, were united in marriage on May 31, 1958, at St. Peter's Church in Fort William.

Following the reception at the Louise Inn, the couple left on a honeymoon trip to USA.

Obituaries

KAWASAKI

—Tsuneo Kawasaki, 69, passed away at Summerland Hospital on May 27. Funeral services were held on May 28 at the Summerland United Church by Rev. J. Kabayama.

Ed's Rained Out

Honest Ed's rained out Tuesday. Next game Sunday, June 15 at 3:30 p.m. at Christie Pits. Manager Maw Mori's crew on a four-game winning streak is currently tied for second spot in the Sandlot League.

Managers Wanted

The Toronto Nisei Baseball League requires the services of at least two managers who are willing to coach their team. Anyone interested, please contact Sid Nishimura at EM. 6-1396 at your convenience.

—Tosh Sakamoto

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Kunio Suyama have moved and are now residing at 48 Browning Ave., Toronto 6. Phone HO. 1-2384.

CARD OF THANKS

Mrs. Tsune Otsu of Toronto wishes to express her thanks for the many acts of kindness and flowers during her confinement in St. Michael's Hospital. Mrs. Otsu is now recuperating at home.

CALENDA

JUNE

22—**Toronto.** Buddhist ... Hill Park near Whitb...

29—**Toronto.** Toronto ... Club picnic to be ... Water Park in Mid... 9 a.m. 415 Spadina A...

JULY

6—**Toronto.** TJCCA C... and Community Cen... Jim Rick's Park near ...

12—**Toronto.** Tanabata ... ed by the Society of ... at Royal Ontario Mus... evening.

13—**Toronto.** Kisaragi Club ... nic, Kew Beach.

27—**Vancouver.** Nisei ... Party at Kitsilano. ... court in afternoon.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

HANDY-man, must have ... Apply Christie Automotive ... 176 Christie St. (Toronto).

Rooms to Let

TWO unfurnished rooms, ... stove and TV outlet, ... HO. 3-1346 (Toronto).

2 or 3 boys who work in ... to batch. Quiet home ... district. Phone LE. 2-5370 ...

Home for Sale

Oakwood-Vaughan, $2,500 ... room, brick bungalow, ... American plan combination ... front sunroom, hot water ... $14,900 full price. Will ... 11 to 3 throughout week ... private. (Toronto)

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!
to JAPAN by PRESIDENT LINER

SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON

San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.

A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.

Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. *Ask about the* PRESIDENT HOOVER—*First class travel to Japan (all rooms with bath).*

ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND — PRESIDENT WILSON

First Class	Economy Tourist Class
one-way, from $510	one-way, from $345*
round-trip, from $918	round-trip, from $690*

*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.

Time a problem? Go one way President liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations

訪日の旅は海上でビケーションの楽しめるプレゼント船で……
(一)経済的なツーリストクラス豪華な一等
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンディションつきの船室
(四)荷物は一等三五〇封度、ツーリストは二五〇封度まで無料
(五)三週間ごとに桑港出港、羅府港からも出帆します

AMERICAN PRESIDENT LINES
29 BROADWAY, NEW YORK 6, N.Y. ● DIgby 4-3260

美貌(びぼう)の檻(おり)（二八）

大林清

春枝は顔をあからめ、今更引きもきらない恰好で立ちすくんでいる。

「まあかけたまえ」

「済みません」

観念したように、固くなつて横へかけるのへ、

「どこへ行くんだ、清水なんぞから乗つて……」

夏目はそれとなく観察の眼を走らせながら聞いた。春枝が健康上の理由で休暇をとつたのは知つていた。工場外の病院で、お腹の子を處置するのだろうと云ううわさだつた。それとも郷里へ相談に帰るのではないかとも云われていたが、春枝の郷里は東京とは反対の方角三重県四日市の筈である。

「東京へ行きます」

「ふん、東京へ何の用で……」

春枝は困つたように笑つただけで答えなかつた。

考えてみれば、夏目はもう静岡工場の女寄舎監ではない、田辺春枝がどこへ行こうと知つたことではなかつた。

「舎監さんも東京ですか」

逆に春枝の方が聞いた。

「うん、僕は本社へ行くことになつた」

「御栄転ですつてね」

「何だかわからんよ」

「みんなそう云つてますわ」

弱つていると、春枝は饒舌(じようぜつ)になつた。

夏目は飛んだ相手と同車したと後悔しはじめた。工場関係の誰かに見られでもしたら、春枝を東京へ連れ出したと誤解されないものでもない。そんな色眼鏡で見れば、春枝が清水から乗つたのなどもできすぎていた。

「それで、工場の方へはいつ帰ることになつているんだね」

一應そのことも聞いておく必要があつた。

「帰りませんわ」

春枝は涼しい顔で云う。

「帰らないつて、じゃアやめるつもりでいるのかい」

「東京で働きたいんです」

「何かあてでもあるのかね」

春枝は笑いながら首を振つて見せた。

夏目はついまた春枝の身の上に立ち入りかけているのに氣づき、口をつぐんだ。

「舎監さんは工務主任さんと喧嘩したんですか」

春枝は唐突な質問を發した。

「喧嘩なんぞしやアしない」

「だつてそんなうわさですわ」

「うわさつて、君はそれを工務主任から聞いたんだろう」

夏目が鋭く問いかえすと春枝はだまつてしまつた。

あの後も佐柄と春枝の間に連絡のあつたことは二人に関するうわさが事實なのを裏書きしているように思われた。

「君が東京へ行くのを佐柄は知つているのかい」

「たぶん知つているでしょう。でも、あんな男らしくない人嫌い、どうだつていいの」

春枝は急に親しみを増したような笑い方をした。夏目と佐柄の口論の内容を知つていて、どうやら夏目を自分の味方だと考えているらしい。

人事消息

■退院

▲トロントの大津つね夫人はこのほどセント・マイコル病院を退院、目下自宅で静養中。

◎寄附感謝 左の通り御寄附を頂き有難くお禮申上ます。

トロント佛教婦人會 合掌

△拾五弗 田原登（父の）
△拾弗宛 山下新太郎（夫人の）塚田（母）何れも葬儀に
△五弗宛 尾本太四郎 寺村マサ 前田順作 萩原方雄（以上近親先亡者忌明）
△拾弗宛 宮崎のぶ 田中みね
△七弗 槇本静枝
△五弗宛 藤本キジュ 小財壽美子 宇佐美文子（以上息又は息女結婚記念）
△拾弗 深草茂△五弗 永尾もよ（何れも訪日記念）
△拾弗 新エダ
△五弗宛 西川コマ 佐野ユワ 高橋スガ 大原ノエ（以上孫出産記念）
△五弗宛 大森さわ 鶴田菊枝 後藤みよし△参弗 池園初枝（何れも全快祝）
△拾弗 宮崎なみに（移動）
△拾弗 桂とめ
△五弗宛 小財すて 西寺ユキ 古本フサヨ 菅森八重 高橋サエ 河崎ヤスエ（レスブリッジ）
△貳弗宛 藤田キイ 田中ヤエ

故母もりを永らく病氣療養中でしたが藥石効なく六月二日死去致しました事を生前御交際を賜わりました皆様に謹んで御知らせ申上ます。病氣中は種々御見舞を戴き告別式及び葬儀執行の際は御多忙中にも拘らず遠路わざわざ御會葬下され其の上過分の供花香典並びに弔辭弔電を賜わりまして眞に有難く略儀乍ら紙上を借り幾重にも御禮申上ます。尚今後共お變りなく御指導を賜り度く御願い申上ます。

G. Sanmiya
RR. 3, Milton, Ont.
三宮軍治
三宮信子
三宮龍夫
エイ子
中村光治
和子

男子用消毒器具二弗で二四個、三弗で四十八個五弗で九十六個。
Dept. R.
Liverpool Pharmacal Co.
P.O. Box 6, Station C
Winnipeg, Man.

MARUTEN BEST
白味噌 醤油 清酢 釀造元
特約 ○鈴木味の素 ○改良種子「國寶米」 ○トクホンプラスター
日本食料雑貨一切直輸入
晩市ヘステングス街一一三九
天野商會
T. AMANO CO. LTD.,
1139 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar
Oriental Food Importers and Exporters
PHONE TAllow 9733

日本語ラヂオ放送「歓びの音信」
力強い麻生牧師の説教！
美しい讃美歌！
シ・ケ・エフ・エッチ（千四百サイクル）毎サンデー午前八時三十分から九時まで
Yorokobi-no-Otozure
P.O. Box 56
91 Church St.,
Toronto 1, Ont.

生長の家誌友會
谷口先生の録音が聴けます どなたでも自由に來聴歓迎
東部 毎週土曜晩八時 第一・第三日曜午后二時から重石宅 グリンウッド三〇三 PHONE HO. 1-2319
西部 毎月第二・第四土曜晩八時から宮本宅 マークハム街三一八 PHONE WA. 1-9157

屋根修繕一切
住宅のルーフイング、シングルやり替れ、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）
アキユレート・ルーフイング商會
電話アルオー二一四九一一

トロント佛教會
六月十五日 バーサスト街九一八 午后二時
説教 辻開教使

トロント日系聖公會（聖アンドレ教會）
電話エルイー五五〇四六
六月十五日 午前十一時 一、二世合同禮拝
特別講師 キャノン・デイグス博士

日系人合同教會
ドーバコート街七〇一
六月十五日 午前十一時半
創立記念家族禮拝「教會の時代性と永遠性」清水牧師
◎教會學校 朝十一時半
◎家庭聖餐式 午後二時

トロント天理教
加奈陀教會
トロント教友會
ト市ノ〜スコート街六一
電話エルイー三 九二二六

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買 △保険 △モーゲージ △財産管理等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184, — MU. 5-7412

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered
Masseur & Physiothrapist
354 Spadina Rd, Toronto.

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエムミー五〇〇一
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金は自由
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金為替（ドラフト）をくみます
◎外國為替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及び二世呼寄せ
詳細は當社旅行部へ御照会下さい。其の他移民局関係の書類手続きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St, San Francisco, Calif.

美味しくてお徳用なヤマサ醤油を御愛用下さい
味の素大中小輸入 直輸入卸商
日本食料品一切 瀬戸物人形雑物
マギイル貿易商會
特約エビス米 加州産ブルズワー）百斤 五十斤入
雑本園松
YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED
Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE HE. 4-2522

花
○○○○上品にアレンジするのが本店の特長○○○であります。どん○○○な御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4664

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

移民問題陳情で

市協代表、移民相との會見日決る

全加市協の移民問題委員會で用意をととのえていた移民問題に關する陳情書が出來あがり、オタワ政府との打合せも出來て、全加市協代表が移民大臣フェアクロー夫人と會見して陳情書を提出する日取りは六月二十日に決定した旨、今週全加市協から發表された。市協代表は移民問題委員會の委員長北川ミユーリエル夫人とモントリオルの中島レイ夫人およびオタワから參加する日系人を加えた三名である。陳情書の内容は移民大臣との會見と同時に公表される筈。尚この日系側代表團に中國系側の代表も同行する。

病院保險

申込み受付

如月クラブでは六月二十八日（土）午後八時から當松尾スタジオに於て今春最後のダンス例會を開催するが、その會合では

△七月十二日に開催するピクニツク△モントリオルのパルドメー・クラブから同市へ來遊方招待されている件△ストラツト・フォード國際藝術祭のセークスピア劇參觀の希望者受付け△如月信用組合のオ州病院保險加入申込者受付け等の相談や事務も取扱うことになつている。

佛教々團會議

二十五日から

【レーモンド發】カナダ佛教々團では六月二十五日から二十九日までレーモンド佛教會で重藤開教總長の講義講習、各開教使會議および教團理事會並びに佛青連盟會議を行うことになつた。教團會議の協議事項中には△開教使定年問題△和讃聖典△佛教五十周年記念誌編さん△教團の財源強化△事務係制度改革の件△教團本部變更の件△猫田開教使留學の件なお佛青連盟會議では連盟結成が重大課題となつてい

紫煙 ケンリー

土人の參政權

△スキーナ選出のシーシーエフ議員ハワード氏が、土人の連邦參政權に關する個人法案をこのほどオタワ議會に提出したが、まだ時期尚早だとか、彼等はほしくないだろう、などと反對されて、その法案は一番底に下敷にされ、まず近いうちに審議される見込みはなくあつさり葬られたかたちになつた。

△日系人の參政權が認められたのは、そう古いことではない。ビーシー州の投票權さえ持たなかつた時分は土人と同じだと大いにフンガイしたものである。そしてオタワまで陳情團を送つて強く訴えた。その獲得までの鬪爭というか、運動には實に眞劍味があつたことが思い出される。

△土人の參政權問題で、與黨議員らはさかんにこれを茶化し「彼等に與えても有難く思わぬだろう」といつたりしている。一昔前の日系のときと同じいい方である。そうしたことから、この小さく簡單に報じられたニュースが異常な關心の對象となつている。

△初の中國系代議士を出し初の土人上院議員を指名した現政府でありながら、陣笠連中が喰い違いなことを平氣でやつてのけるのはどうしたことか。この問題をポリチカル・フットボールに使つたのは、日系だけでもう十分なはずである。

ミス日本に

森武知子さん

【ロサンゼルス發】今年のミス・ユニバース大會の日本代表が決定した。晴れの代表は福岡縣代表の森武知子（トモコ、二〇）で九州から出た初のミス日本。森武知子さんは身長五呎四吋で、体重百二十斤、バスト三四、ウエスト二二、ヒップ三六インチの均整美のとれた美人、職業は事務員である。

遠藤領事歸市

遠藤領事夫妻は五日間にわたりクベツク市、モントリオールおよびオタワを訪問して今週歸市した。モ市では田中兄弟、宮崎、速水、江畑、菅諸氏らと交歡。領事夫妻はショウマートの日本ブースも見物したが、今回のモ市訪問は答禮的なものであると語つた。

內田氏より音信

四ヵ月前に歸朝した內田英一（前副領事）氏からの音信によると、同氏夫妻の二人の娘さんは日本語と社會…ないとこぼしているが、もう一年もしないと同級生並みの語學力に達しないとのこと。カナダ生れの幼児もやつと片言を話せるようになつて內田夫妻は、この二世の成長を喜んでいるとのことである。

畑下軍さえる

【デトロイト發】當市における第六回柔道大會は先週參加四十團体で盛大に催されたが、觀衆三千人。試合のハイライトは大迫五段と田村四段の一騎討ちで田村四段が技ありを先取、大迫五段が逆襲して一本をとり優勝。審判は石川七段。カナダからは畑下道場の猛者が四人まで無段者各級の決勝に殘り、二人が優勝するなど好成績をあげた。

卜市合同教會

感謝家族禮拜

卜市日系合同教會では明日曜午前十一時半から創立十…牧師が英語で、清水牧師が日本語で話すはず。卜市日系合同教會は一九五四年の六月に國際教會內でわずか二十四名の會員で日本人部を組織したのがはじまりであつたが、現在では一世部に三百二十一名、二世部に百八十六名、合計五百十七名の會員と飛躍的な發展をとげた。

港。

卜佛教婦人會

本年度役員

トロント佛教婦人會今年度の幹部と委員は次の如く決定した。△顧問水野富美代△會長川崎よそ△副會長田口モト 西川イヨ△幹事新エダ 三輪タミ△會計枝村トキ 前田ヨシ△監査役寺家村シズ 森スヱ 吉田チカ△料理係橋詰ワキ 黒田初美△評議員＝森久江 馬場ハツ 谷石シズヱ 河野ミサヨ 寺北イマエ 枝村カネ 佐藤ツイ 伊豆川カネ 高橋スガ 小林小菊 橋詰ワキ 織田トクヨ 西川コマ 辻ツル 黒田初美 西本菊代 伊吹キク 北村トミ 深草茂 永尾モヨ 後藤ミヨシ 砥綿多希美 大原ノエ 池田初枝

平均點數百點で

ハイ校卒業

【グリーンウッド發】當地ハイ校本年度の卒業生の中には日系五名が加わつていたが、合計十二名の卒業生の首席はスー・ミラーさんという牧師の娘で、政府の試驗で平均點數百點となり前代未聞の好成績だつたというので大評判になつている。

求 ガーデン・ヘルパー 電話アールオー九―一五五六五。（トロント）

ピクニツク

△來る六月二十二日（日）トロントおよびハミルトン日系聖公會は合同主催にてピクニツクを行います△場所は昨年通り、バーリングトンのラサール公園、晴雨に拘らず行います。△入場料は大人五十仙、子供および老齢者は無料。特に民謡、舞踊およびリフレシメントがあります。多數參加して下さい。

トロント及びハミルトン日系聖公會

廣告

加奈陀佛教々團今年度理事會はアルバータ教區レーモンド佛教會々堂に於て六月廿五日から廿六日迄重藤開教總長の講義講習を行い、尚廿七日、廿八日、廿九日の三日間に亘り教團理事會並に佛青連盟等各々其の協議會を開催する。

一九五八年六月九日

加奈陀佛教教團本部

退院御禮

私事永らくセント・マイコル病院にて加療中は度々御見舞を頂き、その上種々の御厚志に預り有難く厚く御禮申上ます。お蔭をもちまして二週間前に退院を許され、目下自宅で靜養中であります事をお知らせ申上ます。

トロント 大津つね

本紙購讀料金

（前金にて）△一ヵ年六弗△半年三弗五十仙。

春の觀光旅行案內

運賃、ホテル、觀光費等を含めた格安な旅行を！

◇シカゴ行――三日間（四十九弗――五十二弗）
◇マイアミ行 九日間（百七十五弗以上）
◇フロリダ半島一周――十日間（二百十弗以上）
◇カリフォルニア行――十五日間（二百十一弗以上）
◇晩香坡、美市、シアトル行――十五日間（二百十五弗以上）
◇晩香坡、美市、ジャスパー――十六日間（二百六十九弗以上）

●その他何處へでも格安な方法の御相談に應じます。

航空船切符旅行 小切手爲替發給

龜岡書籍貿易會社

T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET, TORONTO, ONT.
PHONE EM. 8-9934

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

お手輕なお土産用

●函入あられ ●菓子類

△松風 一罐 一、二五
△メキスあられ 同 一、三五
△ミスズあめ 一函 一、三五
△同 同 一、〇〇
△キントンあめ 三函 一、二五
△花あられ 落花おかき 胡麻煎月 各袋五〇
△渦巻き 海苔まき 、六五
△辻占せんべい 一袋 、四五
△メキスせんべい 同

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

胃腸の弱い人に喜れる

◉養命酒 二弗四十五仙

コリと痛みによく効く藥

◉ロイマバン（プラスター一袋十四枚入） 送料共二十五仙

●其他わかもと、赤玉神教丸、中將湯、小兒救命丸、六神丸、仁丹。

――注文は古屋から――

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8398

雑録

ホームの性格

梅月生

オンタリオ州ビームスヴィルに建設される老年者ホーム「ニッポニア・ホーム」の主唱者山家安太郎氏が、老後をさびしく暮しているパイオニアを慰めるためには、日系人の老年者ホームをつくらねばならないという夢を實現させるために同氏の餘生と貯金と全財産をこれに打ち込んで努力されていることは、度々報道されたところで、山家氏のこの殊勝なる仕事に對しては、世の人々すべてが感激し、これを援助しなければならないという氣持をいだいているところであろう。

ニッポニア・ホームはすでにオンタリオ州政府に、法人團体として登録し、ビームスヴィルの敷地もホームの名義で購入・登記してあり、規約も出來ていて、建設準備や運營は、登録當時およびその後に追加された理事（次の改選期までの任期）によって行われて居り、法律上からも實質上からも、社會公益のためのものであり、山家氏個人のものではないことがはっきりしているのであるが、日系人社會にたいしては、いまだこのことが釋然としないものがあった。

それというのは、法人團体として政府に登録してはあっても、實際的にそれを所有しているのは主なる或は殆ど全部の出資者である山家氏であり、その運營に當っているのは、準備・發足當時の理事として依賴してある人々であるという感じを持たれやすいような組織であり、ホームの趣旨に贊同して資金を寄附する個人や團体の意志は、如何ように具現されるのであるかという點が、これまでのところでは判然としていなかったからである。或はまたホームの事業を支援したい氣持があっても、それを如何ように具体化すべきであるかが判らず、まよっている向きがあるかも知れないのであり、ことに日系人團体關係において、その感じは一層深かったことであろう。それは山家氏に對する疑念では絶對にない。組織そのものに對してであったのだ。

去る六月七日開催のニッポニア・ホーム理事會は、右の點に關連してよい決議を行い、ホームの性格をはっきりさせ、支援者が行動し得る道を開いた。ホーム後援者を會員制度にするというのがそれであり（一）一カ年二弗以上の寄附者には會員證を發給し（二）個人或は團体で百弗以上寄附した場合は終身會員とする（三）團体の場合は會員の多少に拘らず代表者一人を出して貰う（四）毎年一月に改選するホーム運營委員會（理事）はニッポニア・ホーム後援者（會員）が投票によって選出する―という様に決定したのである。

これによって、今までホームに對する具体的支援をちゅうちょしていた向きが若しあるとすれば、その道をはばんでいたものは除かれたことになるし、ホーム建設の趣旨に贊同する、より多くの個人や團体も、舉つてその完成と維持に力を添えるであろう。

くもの巣城

七月五日に上映の日本映畫

既報の通り、來る六月三十日から七月十二日までオ州ストラットフォードで行われる「國際映畫祭」には三つの日本映畫が上映されるが、上映日順にこれら映畫の筋書を紹介する。場所は同町内の中央にあるアボン劇場で入場料金大人一弗、予供五十仙と二十五仙。座席豫約の必要はないが、豫約もできる。

△七月五日（土）午后八時四十五分より「くもの巣城」（東寶）が上映される。この映畫の監督は有名な黒澤明日系人には「羅生門」で知られている名監督。三船敏郎、山田五十鈴らが主演。この映畫はシェークスピアの『マクベス』と説明され英語では『ザ・スローン・オヴ・ブラッド』という題名になっている。これと同時に上映のカナダ映畫『チェアの物語』はこれまた知名なノーマン・マクラレン氏が製作した一風變った映畫

すじがき

△筋がきは戰國時代を背景としたもの。鷲津竹時は「くもの巣城」城主續木國晴麾下の部將。領内の北の城から藤卷が續木城主に對し暗討ちを企てたとき、竹時と三木義明は大いに戰功をたてて城主を助けた。城に歸る途中、二人は森林で途を失ってさまよう中に、一人のお告げ婆さんにめぐり會ったが、その婆さんから竹時は北の城の主となり、遂にはくもの巣城も手に入れると告げられ、また義明は竹時の後任となるというのであった。

△お婆さんのいう通り竹時は北の城々主となり、いつもくもの巣城をネラう野心に燃え悶々の日を送るが彼の妻は彼以上に野望が強く一日も早くくもの巣城主になるようけしかける。或る夜、續木城主が隣接の敵退治に赴く途中北の城に立ち寄ったところを好機到來とばかりに殺害する。續木城主の忠臣小田倉は若い後繼ぎを守りくもの巣城に歸ってみると義明軍から迎え擊たれる。竹時は城主の遺骸を乗せて城に入り、遂に城を乗り取る。

△竹時には子供がないので義明の子供を後繼ぎとしようとするが、彼の妻のニンシンを知り、わが子を城主にするため義明を暗殺、その子供は城主の子供が逃亡している隣國に走り、危うく難をさける。ある嵐の夜竹時は妻が死產したことを知るとともに隣國から攻められていることを傳えられる。竹時は馬に乗り、森の中にいる老婆に『武運はどうか』とたづねると、この森が城に向って押し寄せぬかぎり、無敵であるから心配ないと告げる。元氣をとりもどした竹時はある早朝ふと城外を眺めると森がぐんぐんと城めがけて進んでくる。部下は遂に竹時に手向い、竹時はヤグラから落ちて慘死する。翌朝、進んできた森とみたのは枝や草でカモフラージした敵軍であったことがわかった。

工費削減のため

再設計して契約する老人ホーム

オンタリオ州ビームスヴィルに建てるニッポニア・ホーム（老年者ホーム）工事請負入札の結果は

△最低入札が暖房装置（五千弗）を含まずで八万七千弗。

△他に家具、設計費、辯護士費用等を加えると十万弗を超過する。ことになるので、工事請負會社と相談の上、室數を減らさないで約二割五分の費用を削減できるように再設計をし、ウェルフェアおよび消防當局の認可をうけたので、工事費の再審議をし双方のローヤーが請負契約書を作製する段取りとなったことが、六月七日壽會ホールに於て開催されたホームの委員會に報告され、協議の結果この取りきめが承認された。工事は契約書の署名完了次第に始め、約四カ月で完成する見込みである。

寄附者を會員に

委員會出席者は小宮山牧師　山家安太郎　宇都宮鹿之助　林久枝夫人　清水ヒデ夫人　岩崎與利喜　梅月高市諸氏で、委員會ではホーム後援者を會員制度とする次の決議を通過した。

△一カ年二弗以上の寄附者には會員證を發給し、個人或は團体で百弗以上を寄附した場合は終身會員とする。

△團体の場合は會員の多少に拘らず代表者一名を出して貰う。

△毎年一月に改選するホーム運營委員會委員は、ニッポニア・ホーム後援者が選出する。

各團体のピクニック

ピクニック・シーズンとなり、ト市内の各團体はこれから毎週末にピクニックを舉行するが、その皮切りは老人組の壽會である。

△壽會　明十五日（日）午後十時からハイパーク。各種ゲームや福引。雨天の際はユクレニアン・ホールで室内ゲームのほか美人浪曲團の浪花節のテープレコードを聞く。會費五十仙、子供十五仙。

△日系人聖公會　トロントとハミルトン合同でラサール・パーク。期日は六月二十二日。晴雨にかかわらず舉行。入場料五十仙。子供や老人は無料、民謡や舞踊の餘興、リフレッシュメントがある。

△日系人ガーデン・クラブ　來る六月二十九日市協事務所前からバスで出發。場所はミッドハーストのスプリング・ソター公園。會費は二弗七十五仙。辨當持參のこと。申込みは二十五日まで森下アキ（オーエックス九―五〇六六）又は小早川明子（アール・オー六―一四八八）へ。會員外の參加を歡迎。

△トロント佛青ピクニックは六月二十二日ホイットビー附近のスプリングヘル公園。バス出發は佛教會前九時半。會費五十仙がカー、バスは一弗五十仙。バス申込みは草野（エフチオー三―一九一八三）又は村上（エフチオー一―一四五五二）まで。

新購讀者募集

ニューカナデアンの創刊二十周年紀念號（日英文双方で二十四ページ）の餘分が少しあります。希望者には一部二十五仙で分ちます。新購讀申込み者には右の記念號を進呈致します。

ニューカナデアン

リーダース ダイゼスト

購讀料は一年四弗

リーダース・ダイゼスト日本語版（英語版も）一年ぎめ豫約購讀料は一年三弗から四弗に値上げされましたので、今後御注文下さる方は一年分四弗を御送金下さるように願います。

ニューカナデアン内　取次者　梅月高市

日本六十餘州 傳説綺物語

一部　送料共十弗

希望者には注文を取次ぎいたします。

夏季の營業時間

エグリンウッド土産店

△日本物ギフト・センターである當店では夏季中は次の通りの時間だけ開店いたします。

△期間は來る六月十七日から八月十一日まで。

△月曜日から火曜および水曜までは終日閉店。

△木曜、金曜日とも正午から六時まで、土曜日は午前九時半から六時まで營業いたします。

△この通りですから何卒よろしくお願いします。

エグリンウッド・ショップ

1558 Eglinton Ave. W. (at Oakwood)
TORONTO—PHONE RU 2-7571

移民問題陳情で　市協代表、移民相との會見日決る

ミス日本に　森武知子さん

春の觀光旅行案内　運賃、ホテル、觀光費等を含めた

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナディアン社

第二次岸内閣認証式終る

藤山外相は留任し藏相に佐藤榮作氏を起用

【東京發】衆議院は今週本會議を開會、正副議長の選擧を行つた結果、自民黨の推す星島二郎氏が議長に、椎熊三郎氏が副議長に選出された。十二日にいたり首班指名選擧で岸首相が選ばれ、ここに第二次岸内閣の組閣が完了、十七名の新、留任大臣の認證式を終つた。外相には藤山愛一郎氏が留任し、岸首相の弟にあたる佐藤榮作氏が藏相に起用された。閣僚顔ぶれはまだ入電しないが、官房長官に赤城農相、石井副總理、河野經企廳長官の留任、三木武夫氏の通産相がほとんど確定している。

モゲージ支拂 遅延が増加傾向

【オタワ發】カナダ住宅およびモゲージ公社のベーツ社長は今週上院委員會で、カナダ人の多くはモゲージ支拂いがのびのびとなっているとなし、この事態は危険點までに達していないが、ある地區ではとてもひどいということを證言した。銀行、保險會社その他公認の貸付機關では住宅所有主に對しモゲージの支拂遅延について注意を促がし、モゲージ支拂を期限内にするようにすすめているが、収入額の少い家主ほど、モゲージ支拂に故障しているのが多いことを語っている。

『母乳銀行』日本で申請

【岡山發】お乳の餘る健康なお母さんのお乳を加工保存して、人工榮養になじまない乳兒に供給しようという研究が國立岡山病院小兒科醫長山内逸郎博士(三六)の手で成功、このほど厚生省に母乳銀行の設置申請がなされた。貯藏には電氣陰壓搾乳器で無菌搾乳した母乳を零下二〇度に冷凍、固型化してアイスキャンデーのようにして保存する方法と零下二五度ぐらいで凍結した母乳を百万分の一氣壓の超低壓で乾燥して粉末にする二つの方法があり、いずれも成功している。山内博士は數年前からこの研究に着手、一九五五年九月から二年間米國に留學してこの研究を續け昨年九月歸國後冷結乾燥機を試作、このほど成功したもの。

日本製の映寫機デザインが米國品の盗用で問題

【東京時事通信】通産省は外國意匠、商票の盗用を防ぎ國際信用を高めるため通商局にデザイン課を新設するなどデザイン行政を推進することになつたが、最近米國の有力寫眞機メーカーから『日本のカメラ・メーカーは映寫機に同デザインを盗用輸出している』と文句を申入れてきており、その事實をつきとめた。しかしこの有力米會社はデザインに對して國際的な登録をしていないので、どうすることもできない實情だが、日本當局としては業者に自粛を要望し、あわせて外國デザインを尊重する業者間協定を結ばせることとした。しかし輸出の花形である寫眞機はほとんどが外國デザインに依存しており、この種の取締りを強化すると業者の輸出意慾が減退するだけでなく、輸出商にも大きくひびくので通産省はこの調整に頭を悩ましている。

白人娘の日本踊

ト市と近郊で日本デーの催し

△ちかごろカナダにおける日本熱は急ピッチに上昇しており、白人間の催事にも『日本調』をシームとするものがかなり多くなつて來ている。この傾向はとくにトロントやその近郊にみられ、日本的催しに必要な知識や資料又は装飾材料などでフレード・センターや觀光協會に照會がひつきりなしにくるという有様。

△ト市近郊のスカボロ町のリクリエーション・センターではリーダー格の白人青年男女に日本着の着方、ゴや將棋の遊び方、日本踊りなどを日系人から實習をうけ、一應これらを身につけた上で、センター主催のジャパン・デーを大々的に行う計畫であるという。白人娘さんたちがユカタに身をやつして、さつささつさと手拍子よろしく日本踊りをやるのも遠くない

△またト市内の女子ビジネス・クラブ主催で來週末二日間にわたつて日本デーを開き、ファッション・ショウはもとより、生花、盆栽などをガーデンに陳列してそれから得た純益をユネスコ訪日團に寄附するというはず。

日本出生率減る

【東京時事通信】昨年の日本の人口動態がこのほど厚生省統計調査部から發表された。それによると(一)出生率はさらに減つて世界でも最低水準になつた(二)死亡は増加しており、自然増加が戰後最低である。

恐ろしい未來戰

【オタワ發】パークス國防相は今週見積り委員會で、次の戰爭が來ればカナダと米國をふくむネイトー加盟國は原水爆攻撃を遠慮會釋なく蒙るにきまつているといい、攻撃はシベリア、ソ連大陸又は北アメリカ沖の潜水艦から行われるだろうとなし、その報復をするにしても、相手が全的に攻撃してくると確かめるまではそれを控えねばならないほど損害や被害は實に悲慘であると語つた。パークス國防相は核兵器戰爭となれば大西洋岸の港灣施設は完全に破壊されて用をなさず、歐洲に増援隊を送るようなことは不可能となろうとしている。

中村和雄氏の二作品もふくむ

【オタワ發】ユダヤ女子全國會議主催で今週からオタワでカナダ全國の有名畫家五十三名の作品即賣展が行われているが、このうちに二世の中村和雄氏が二年前にものした油繪と水彩畫一點宛を出している。中村氏は八月末に開かれるト市共進會の美術館に新作品を出すことになつている。大型サイズのアブストラクトで今月末からデッサンにかかるはず。

[illegible]ーを開會するはず。

英首相と話合う

=オタワで二日間にわたり=

【オタワ發】アイゼンハワー大統領と會談後、マクミラン英首相は今週オタワ着、ディフエンベーカー首相ら關係相と二日間にわたり、英加間の經濟および財政問題について話合うことになつている。ワシントンにおける米英首腦の會談では、兩國間の經濟協力の必要が強調されたほか、核兵器實驗中止についても話合いがあつたもようで、米國が原子力法を改正又は修正することによつて、米國の原水爆テストの結果による情報を英國にそのまま與え得ることで、英國は今後南太平洋上におけるテストの繼續を必要としなくなろうといわれている。しかし三日間にわたつて行われた英米首腦會議で、いかにしてソ連の經濟的冷戰に對抗するかということにはなんら結論に達しなかつたということである。マクミラン首相はオタワでカナダとの通商および經濟關係の諸問題について會談し、來る九月十五日モントリオールで開く英連邦會議で討議される議案の骨子が出されるはず。

日本の海外市場脅かす

中共の『經濟攻勢』は益々激化

【東京發】中共の「通商攻撃」によつて日本が大いに進出している東南アジアおよび中東方面の市場がおびやかされているが、中共は最近來より日本から機械を買わぬかわり、この方面から機械と資材を手に入れようとしてさかんに融資を計つていると日本の業界ではもらしている。北京政府はインドネシアに對し、木綿製品を買うに必要な貸付金一千万弗を日本の銀行がとうてい競爭にならない安い利率で貸しつけを申入れていることであり、中共のこの方面における經濟攻勢はますます激化されつつある。

一家皆殺し

晩市で惨事

【晩市發】去る十一日當市内で一家皆殺しという最惡慘事が起つた。市内の一軒に住むボールス夫妻と十一歳になる一人娘ドロシーさんが殺害された事件で晩市の[illegible]る。警察が推定したところによると、何者かが兩親の不在中にしのび入り、十一歳のドロシーさんに亂暴を加えているときに親達が歸つてきたので夫人と父親も射ち殺してしまい、娘も殺したものという。犯人の行方を嚴探中である。

古都救つた恩人 奈良に記念塔

【奈良時事通信】第二次大戰中、米軍の空爆から古都、奈良を救つた恩人、米國人ラングドン・ウォーナー博士の記念塔が大和法隆寺に建てられ、同氏の三回忌に當る九日除幕式が行われた。同博士は一九三〇年ハーバード大學を卒業、その後日本の古代文化財の海外紹介に力をつくし、とくに第二次大戰中には戰爭地域の文化財を保護するため軍部に強く働きかけて京都、奈良の爆撃を中止させた蔭の功勞者である。

はなし

△病氣をなおしてもらえるということなら、どんなヤブ醫者でもというのが人間の弱點だが、そのため北米では一年に一億二千万弗のお金をこれらのヤブ醫者に支拂つているとの報告が今週ビクトリヤで發表された。當局が調べたところでは、これらヤブ醫者の施療法は無効どころか却つて有害であるということがわかつている。△ストラトフォードではお祭り中、毎日バスや列車が定期的に通つている。

dates and doings

CHURCH NOTES

The Toronto Young Buddhist Society has worked hard to make its annual picnic scheduled for June 22 into something the whole community will enjoy.

The picnic will consist of bingo, raffle, races, swimming, games, softball and bon odori with free pop and ice-cream for the kiddies.

There will be an open air service at noon on the picnic grounds conducted by religious chairman Tosh Hori. There will be no service at the church.

Buses will leave from the Buddhist Church, 918 Bathurst St., at 9:30 a.m., sharp. For bus reservations, please call Kim Kusano at HO. 3-9183 or Joan Murakami at HO. 1-4552 as soon as possible.

Prices are 50 cents per for those attending in cars, $1.50 for those in the bus—special rates for the children. Don't forget, Spring Hill Park near Whitby.

* * *

Rev. Seki of the New York Buddhist Church has invited the Toronto Buddhist congregation to take part in the New York Bon Odori Festival on July 26. The Church will sponsor a tour to New York to take part in this colorful event. Particulars to be announced at a later date.

* * *

In order to raise travelling expenses for the Buddhist Churchs of Canada Conference to be held in Raymond, Alta., June 27-29, raffle tickets are now being sold. Bill Yoshida will represent the Young Buddhist League while Mr. Shinkuro Kozai will represent the Eastern Division. Rev. Tsuji will also attend.

Women's Garden Party Features Japan Theme

A Garden Party with a Japanese theme will be sponsored by the Business and Professional Women's clubs of Toronto on June 20-21. A fashion show is planned for both days and also displays of Japanese floral arrangements.

Mrs. Matao Endo, wife of the Japanese consul in Toronto, will open the garden party. The proceeds will go in support of the East-West Cultural Mission to Japan, in co-operation with UNESCO.

Nakamura in Film Version of 'Madame Butterfly'

The role of Prince Yamadora in the film "Madame Butterfly," the gorgeously-staged and beautifully-sung movie version of the Puccini opera is by Satoshi Nakamura, a Japanese Canadian.

The film was made in Italy, and its Italian voices back Japanese performers, though Mr. Nakamura would have been capable of doing his own singing.

He studied voice in bell-hop days with Gideon Hicks and Ida New, later giving a recital at the Japanese Hall in Vancouver.

A local doctor was so impressed with his voice, he paid Satoshi's way to Japan to study. He made his debut there with the Fujiwara Opera Company, in the role of Escamillo in "Carmen."

Came Pearl Harbor and the war with Japan; Nakamura was refused to sing in Japan because he was a Canadian.

He began a career in Japanese movies, appeared on TV and radio and has recently played Stephen Foster in a recreation of the American composer's life. He was also a favorite of the MacArthur occupation forces in Japan because he could sing in English.

Last year he toured the U.S. with the Fujiwara company. Married to an American Mission School graduate, the singer has three children he hopes to educate in Canada or the U.S. Their home, western style, just outside of Tokyo is called "Maple Leaf Cottage."

Anglican Service

The Anglican Japanese Church's union service will be held at 11 a.m., on June 15 at St. Andrew's Church. Guest speaker will be Rev. Canon A. H. Davis, field secretary for the Missionary Society of the Church of Canada. Invitation is extended to both members and others interested.

GOOD NEWS FOR BIRDS' NEST GOURMETS

SAIGON. — Good news for gourmets.

The harvest of birds' nests off the coast of South Viet Nam was excellent this year.

The nests, much sought after as the prime ingredient in birds' nest soup, were both plentiful and of high quality.

Some of the most sought-after nests come from the islands off Nha Trang, about 45 miles north of Saigon. They are also sometimes found in the Philippines, at the isles de la Sonde in France, and in the mountains of Yunnan in Communist China.

The nests are built by small birds known to Vietamese as "chim en bien," and they consist mostly of spittle from the birds.

Construction of the nests begins the end of January and continues through the end of March in the rocky cliffs and caves of the off-shore islands.

The nests vary in color, depending on the color of the surrounding area. Nests built near the water are generally blue, those in black volcanic rock are grey black.

The most sought after nests are the red ones. It is said that the red nests are made by birds just before they die and contain blood.

The chim en bien usually lays two eggs in each nest. Collectors are careful to remove the eggs and lay them on the rocky ledges when taking the nests, then the parent birds return to rebuild the nests for the eggs.

The rebuilding process generally continues until August, when a second collection is made. Nests taken during the second collection are found to be poorer in quality than the first.

In case you find some in the local market and want to know how to cook them, the nests should be washed in cold water, then cooked with vegetables and meat. The cooked nests look like masses of thin, white string and have a delicate flavor.

Japanese Club Picnic

The picnic sponsored by the Toronto Garden Club is to be held at Spring Water Park in Midhurst on June 29. A bus has been scheduled for this event, and will be leaving 415 Spadina Ave., at 9 a.m., for the picnic grounds.

Reservations can be made by calling Mrs. Kobayakawa at RO. 6-1488 or Aki Morishita at OX. 9-5066. Deadline for reservation is June 25. Fare $2.75 per.

MAIL TO JAPAN. The S.S. Java Mail is sailing from Vancouver on June 27 destined for Japan.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mrs. I. Tanaka, Toronto, on occasion of 50th anniversary

Mr. James Shimbashi, [illegible] Alta. on occasion of [illegible] anniversary

Mrs. Yu Arai and Mr. and Mrs. S [illegible]

Mr. and Mrs. Seikichi [illegible] [illegible] and [illegible] Vancouver on occasion of [illegible] wedding

WELCOME, JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

RESERVED FOR BANQUET THIS SUNDAY
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS

Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out

EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

PHONE EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto

A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through

M. YANAGISAWA

representing

KEN WILES LIMITED REAL ESTATE

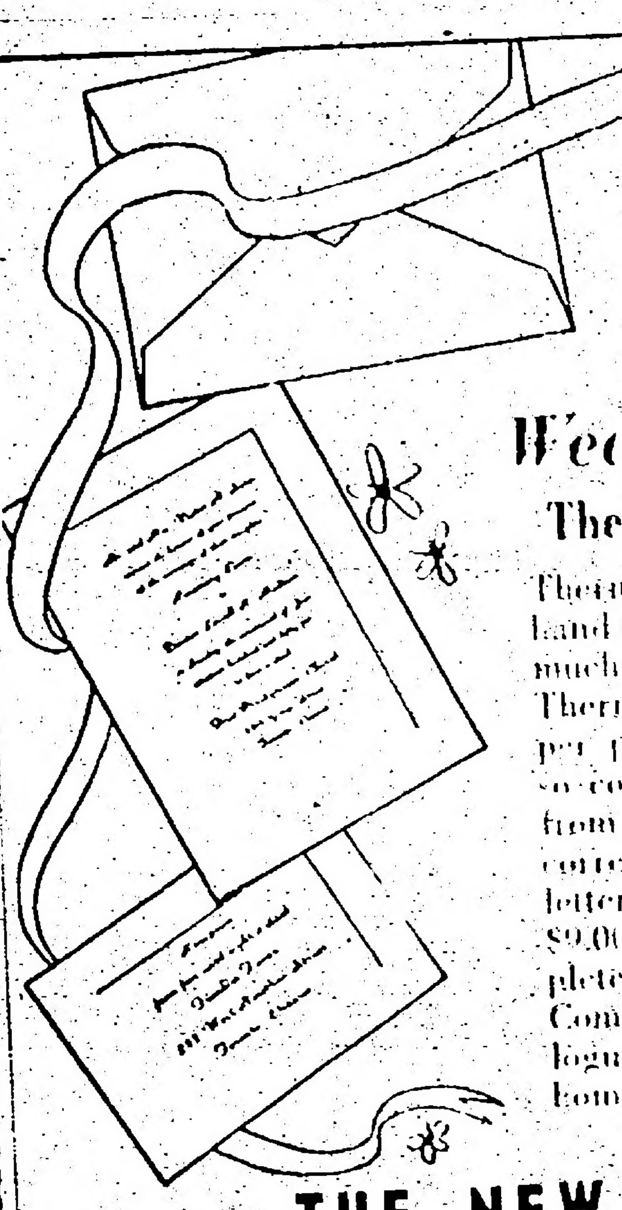
2578 Yonge Street HU. 5-0411
TORONTO, Ont. Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

Summer Cottages to Rent

Flush toilet, all latest conveniences.

Just built on Georgian Bay lake front, New Wasaga

WA. 4-3558 ● TORONTO



The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much — *and it's ready within the week*. Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

THE NEW CANADIAN

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St

SUNDAY, JUNE 15, 1958

10:30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. English Language Service
"A FAITH FOR TODAY"
Rev. T. Tsuji

EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, JUNE 15, 1958

11:00 a.m. Sunday School
[illegible] a.m. Anniversary Sunday Family Service
THE WORD OF GOD WILL STAND FOREVER
Rev. Bruce Cunningham, B.Sc., B.D.

A HEARTY WELCOME TO ALL ● [illegible] Dovercourt Rd., Toronto

SUMMER SHOPPING SCHEDULE

for

The Eglinwood Shop

1558 Eglinton Avenue (at Oakwood)

Your Exclusive Japanese Gift Centre will be as follows:

JUNE 17 to AUGUST 11

Thurs. 12 noon to 6 p.m.
Fri. 12 noon to 9 p.m.
Sat. 9:30 a.m. to 6 p.m.

Mon.
Tues.
Wed.
CLOSED ALL DAY

Phone RU. 2-7571

Japanese Culture - Why?

An enormous swing of time's pendulum has brought a re-birth of interest in the culture of Japan. Classes for the study of flower arrangement, doll-making, the odori, and so on, have been organized. The movies nowadays, silly as some of them are, have afforded tantalizing views of Japanese culture—lovely vistas of rock gardens and the kabuki—to an ever widening audience. And, we are told, that since we are of Japanese ancestry, it is our duty to acquire Japanese culture so that we can "add something to the Canadian mosaic."

It is true that within some of us there is a stirring up in the mind, from below the surface, of an undercurrent of interests, persistent in the life of a race. There is no need here to delve into the findings of psychology or anthropology to prove that within a racial group there is always an interest in the ancestral cultures, no matter how slumbering. And no matter how much we are orientated to Western cultures, we find ourselves, at times, unconsciously responding to different manifestations of the culture of Japan.

But people are always ready to consider themselves persons of culture on the strength of one proficiency: in this case, the knowledge of the culture of Japan. Culture, as it seems to us, is a thing that enables one to see life steadily and see it whole. It is a complex of many attainments: good manners, learning, sensibility to the arts, feeling for humanity, intellectual ability, and so on. When we speak of culture, we seldom have in mind all of these things at the same time, but hardly anyone will deny that they play a part in culture.

The Nisei, then, must guard against the delusion of trying to bring about culture **for the sake** of the improvement of the Canadian amalgam. Culture is one thing that we cannot deliberately aim at in order to effect an end. It is an end in itself; the improvement of society follows as a by-product, however important that may be. Culture is a product of a variety of more or less harmonious activities, each pursued for **its own sake,** because it stirs one's imagination, excites the membrane, fulfills an aesthetic passion.

In short, then, Japanese culture is a thing to be cultivated for its own sake, and not, as it is so often said, because it "contributes to the scheme and life of Canada", not because we are persons of Japanese ancestry and are expected to know something of Japan when someone asks us, and not because it is "the thing to do." It is not our duty, obligation, or whatever you will, to our parents and our "heritage" to give a proper accounting of ourselves in this way. These are simply catch phrases, we feel, and are intellectual errors and emotional prejudices that stand in the way of a proper approach to culture.

Culture may even be described as simply that which makes life worth living. It must be distinguished from knowledge about culture, from the kind of lip-service that is paid by dilettantes, who throng, for example, to see a Japanese pianist when they have no intrinsic interest in what she is trying to express and communicate.

Yet, an initiation into any kind of culture is an introduction into a way of life, an opportunity to enrich one's experience, received from the past and to be perpetuated in the future. So that if we must absorb Japanese culture, let us do it with all our faculties, enjoying, delighting and even revelling in it.

Let us study it, if we must, because we are individuals, and not because we are members of a racial group. And let us, if we must, strike deeper into the blood and heart of Japanese culture: into its art, music, drama, poetry, prose, philosophy, etc., and not be satisfied with its more gentil and esoteric refinements.

—K.A.

LOVE AFFAIR

(Continued from Page One)

livered by my RCMP escort to the Security Commission officer.

He was so angry he nearly spit. He was positive that my missing the train was a deliberate plot by The New Canadian to humiliate him. He was not aware that missing trains was a frequent if inexcusable habit of mine during my younger days.

To explain the Security Commission officer's mistake, it should be mentioned that he and The New Canadian were not exactly palsywalsy. The paper and its staff and families were the only evacuees in Kaslo who did not have to kowtow to his every pompous order. We were a national publication whose influence and connections went far beyond his local jurisdiction and we did not relish this recently-arrived officer's tendency to favor only those who treated him as Lord High Pooh-bah. So he was angry, accusatory and had mutually angry words with editor Shoyama.

Later Shoyama gave me hell, which I richly deserved. Then he reassured my fears about my next job of cow-milking by telling me I'd be surprised how adaptable human beings were. And a few months after in St. Thomas, as I woke each morning at 4:45 to trudge to a barn and strip Holsteins and shovel manure, I reflected how right he was, as a wet, filthy cow's tail slashed me brutally across my ear.

Anyway, a week after the train-missing, I finally caught a train and left Kaslo and B.C. It was the end of a delightful if slaphappy period in my life. Not only did The New Canadian train me well but through it, I got to know such people as the Reverend K. Shimizu, the intellectual United Church minister, Dr. Ed Banno who removed some of my teeth, earthy Harry Tsuchiya whose Kootnicraft shop was the scene of many swingy parties including the celebration of my 21st birthday, and met such fascinating visitors as Mark Toyama, the Nisei writer I most admired, Kasey Oyama who later became my New Canadian boss in Winnipeg, and many others who in one way or another formed the personality of The New Canadian.

And finally, Kaslo was the last place I enjoyed a nihonburo. The Japanese bath for single men was a modest setup compared to the magnificent appointments of our road-camp bathhouse, or for that matter, the community installations at Tashme—but it was still the most civilized way to take a bath. Its steaming memory still makes for me a mockery of the antiseptic, chrome-glittering and enamel-cold troughs that most of us dignify by the name of "bath" in this enlightened western world.

(To Be Continued)

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE .... English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

the jazz scene

By Hop

Kai Winding's Septet closes out this week at the Colonial. The group, made up of four trombones and rhythm, is a disappointment, for it doesn't approach the calibre of the original seven. There is a lack of exciting soloists such as existed when trombonists Carl Fontana and Wayne Andre were leading the way. Then, again, perhaps the trombone sound tends to get monotonous, especially in view of the fact that the septet's book has not had any new arrangements to speak of. Yet, the group is worth a look, if not for anything else, because of the absence of better groups around town of late. Incidentally, for the early birds, the Colonial kicks off at 6 p.m. every day.

This Wed., June 18, Hamilton jazz fans will be treated to vibist Terry Gibbs and his Quartet. Terry, who now resides in California, will have a completely revamped line-up of West Coast musicians. The locale is the Westdale Hotel's Fireside Room; they will be playing around 9. The same group will visit Toronto later this month. . . . Also from the West Coast, in an entirely different vogue, **Bob Scobey** and his Septet will check into the Colonial this Monday. Publicity releases have Clancy Hayes on banjo featured. A female vocalist will also be with the Dixieland septet.

At the Town Tavern, where they seem to have instituted a policy of having the artists return much too often too soon, singer **Lurlean Hunter** follows Bobby Hackett. Here again, emphasis is being placed on traditionalism in the form of Dixieland. Terry Gibb's Quartet and trumpeter **Rudy Braff** are also scheduled to come into the East Queen Street pad. . . The "Little Pixie", i.e., **Moe Koffman**, and his Quartet wind up their stay tonight at the South-South Yonge St. spot (The Stage Door). . . A big band finally hits Toronto next month. **Woody Herman** and his Herd will play July 10 at the Palace Pier. . . **Duke Ellington** and his Orch., the **Modern Jazz Quartet,** and **Chico Hamilton's** Quintet will be presented in a package concert at Kleinham's Music Centre, Buffalo, on July 27. . . On Labor Day, Sept. 1, Crystal Beach, Ontario, will be invaded by **Stan Kenton** and his Orch. . . It is fervently hoped that Kenton will make it to Toronto, or at least to the Brant Inn in nearby Burlington. . .

A report on the all new "Chatelaine" magazine for Canadian women by sister magazine "Maclean's" says, "Chatelaine will try to please this new woman with a wider range of material, mostly factual, not so much fiction, in a 'thicker, cleaner-looking package.' The Sept. package will include football, jazz, etc." Sounds interesting.

In the musical comedy world, **Pat Suzuki** appears headed for a starring role in "The Flower Drum Song," a Rodgers and Hammerstein musical version of the best selling novel by [illegible] Lee.

Pat is scheduled to appear in "Wizard of Oz," a Detroit summer stock production, to gain experience. She is also learning dance steps in preparation [illegible] her appearance in Las V[illegible] with Ray Bolger this summer.

ISSEI-DOM

(Continued from Page One)

though it is incorporated with the provincial government, is actually owned by Mr. Yamaga. Actually it is the persons comprising the membership who are the owners. There is not the slightest doubt about Mr. Yamaga's position, and the directors' meeting held on June 7 passed a resolution in regard to these points, and opened the way to support the home.

There might be persons who wish to give financial support to the Home, but are not clear as to the methods. The main point of the resolution makes clear the structure of the membership; namely, (1) anyone who contributes $2.00 or more a year shall become a member of the Nipponia Home, Inc. Aid for that year; (2) persons who contribute $100 or more shall become a life member; (3) every organization or group which makes a contribution shall be entitled to choose one representative regardless of the size of its membership; (4) every member of the Home will be entitled to vote when the election of the directors takes place on the January of each year.

The adoption of this method has removed the obstacles for those who wish to support the Home. There is no doubt more individuals and organizations will extend their hands for the completion and maintenance of this worthy project.

Thank You

Many thanks from The New Canadian staff for the many letters and comments on the 20th anniversary issue.

Extra issues are available from this office. New subscribers can receive them free of charge.

Distinctive Floral Arrangements

Hyland Flowers

JON ONODERA
Proprietor

HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)

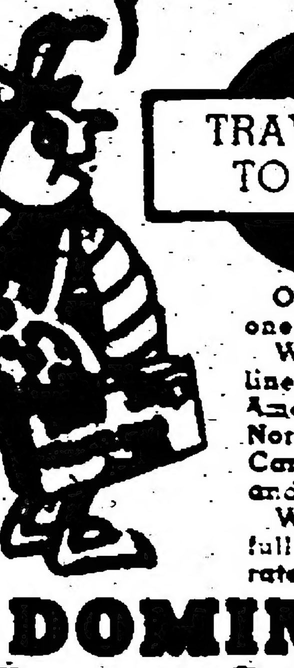
[illegible]0 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.



FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office
55 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

TORONTO JAPANESE CANADIAN COMMUNITY CENTRE

AIR TRIP to JAPAN for 2

$1.00 each $1.00 each

Proceeds towards Building Fund

The Holder of the winning ticket may purchase for $1.00 an Air Trip to Japan for Two Persons or $2,000.00 in cash.

TRIP MAY BE TAKEN WITHIN A YEAR AFTER THE DRAW

Draw to be held at Community Picnic on July 6, 1958.